

4. Gebühren/Fee Schedule/Barème de taxes:

4.1 Aufbewahrung Storage Conservation	Zahl der während eines Zeitraums von 12 Monaten hinterlegten Kulturen	US-\$
	Number of cultures deposited during a 12-month-period	US-\$
	Nombre de cultures déposées pendant une période de 12 mois	Dollars EU
	1 — 5	610
	6 — 10	550
	11 — 15	480
		(pro hinterlegte Kultur/per deposited culture/par culture déposée)
4.2 Lebensfähigkeitsprüfung Viability test Contrôle de viabilité		60 (pro Prüfung) (per test) (par contrôle)
4.3 Abgabe von Proben Furnishing of samples Remise d'échantillons	Zahl der abgegebenen Proben	
	Number of samples furnished	
	Nombre d'échantillons remis	
	1 — 5	30
	6 — 10	27,50
	11 — 15	25
		(pro Probe/per sample/par échantillon)

5. Erfordernisse nach Regel 6.3 Buchstabe a der Ausführungsordnung zum Budapester Vertrag:

Die *IVI* hat dem Internationalen Büro keine Erfordernisse nach Regel 6.3 Buchstabe a der Ausführungsordnung zum Budapester Vertrag mitgeteilt.

5. Requirements under Rule 6.3(a) of the Regulations under the Budapest Treaty:

IVI has not communicated to the International Bureau any requirements pursuant to Rule 6.3.(a) of the Regulations under the Budapest Treaty.

5. Exigences posées en vertu de la règle 6.3.a) du Règlement d'exécution du Traité de Budapest:

La *IVI* n'a pas communiqué au Bureau international de l'OMPI d'exigences en vertu de la règle 6.3.a) du règlement d'exécution du Traité de Budapest.

**Budapester Vertrag
Beitritt Belgiens**

1. Die Regierung des Königreichs Belgien hat am 15. September 1983 die Beitrittsurkunde zu dem am 28. April 1977 in Budapest geschlossenen Vertrag über die internationale Anerkennung der Hinterlegung von Mikroorganismen für die Zwecke von Patentverfahren hinterlegt.

Infolgedessen ist der Vertrag für Belgien am **15. Dezember 1983** in Kraft getreten.

2. Gegenwärtig ist der Budapester Vertrag für die folgenden dreizehn Staaten in Kraft:

Belgien, Bulgarien, Bundesrepublik Deutschland, Frankreich, Japan, Liechtenstein, Philippinen, Schweiz, Sowjetunion, Spanien, Ungarn, Vereinigte Staaten von Amerika und Vereinigtes Königreich.

Der Budapester Vertrag ist seit 26. November 1980 auch für die Europäische Patentorganisation anwendbar (vgl. ABI. 10/1980, S. 380).

**Budapest Treaty
Accession of Belgium**

1. On 15 September 1983, the Government of the Kingdom of Belgium deposited its instrument of accession to the Budapest Treaty on the international Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure, done at Budapest on 28 April 1977.

Consequently, the treaty entered into force for Belgium on **15 December 1983**.

2. At present, the Budapest Treaty is in force for the thirteen following States:

Belgium, Bulgaria, Federal Republic of Germany, France, Hungary, Japan, Liechtenstein, Philippines, Soviet Union, Spain, Switzerland, United Kingdom and United States of America.

The Budapest Treaty has been applicable to the European Patent Organisation as from 26 November 1980 (cf. OJ 10/1980, p. 380).

**Traité de Budapest
Adhésion de la Belgique**

1. Le gouvernement du Royaume de Belgique a déposé le 15 septembre 1983 son instrument d'adhésion au Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt de micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets, fait à Budapest le 28 avril 1977.

Par conséquent, le traité a pris effet à l'égard de la Belgique le **15 décembre 1983**.

2. Le Traité de Budapest est actuellement en vigueur à l'égard des treize Etats contractants suivants:

Belgique, Bulgarie, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, France, Hongrie, Japon, Liechtenstein, Philippines, République fédérale d'Allemagne, Royaume-Uni, Suisse et Union soviétique.

En outre, le Traité de Budapest est applicable à l'Organisation européenne des brevets depuis le 26 novembre 1980 (cf. JO n°10/1980, p. 380).